

# MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE ALLING

## AKTUELLES AUS UNSERER GEMEINDE

### ALLING – BIBURG – HOLZHAUSEN

22. Februar 2011

[www.alling.de](http://www.alling.de)

No. 171



## Quo vadis, allingas?

Wie soll die Zukunft von Alling in der Vorstellung der Bürger/innen aussehen? Das war die Frage im Mittelpunkt der Veranstaltung „Zukunft in Alling“ am 27. Januar 2011 in der Mehrzweckhalle. Ca. 100 geladene Vertreter der **Vereine und Institutionen aus Alling, Biburg und Holzhausen** sowie ca. 150 **interessierte Bürger und Bürgerinnen** nahmen teil.

Bürgermeister Frederik Röder stellte die bisher geleistete Arbeit des **Ortsentwicklungsteams**, besetzt mit Gemeinderatsmitgliedern aller politischen Gruppierungen, vor. Das Team hat eine umfassende **Bestandsaufnahme** erarbeitet. Die Analyse der statistischen Daten zeigt: Alling ist in den letzten Jahren sehr moderat gewachsen, in manchen Jahren sogar leicht geschrumpft. Der Bevölkerungsanteil der Bürger über 65 Jahre ist deutlich gestiegen, während der Anteil der Bürger unter 65 Jahren abnimmt.

Diese Tendenz wird sich auch in der Zukunft noch verstärkt fortsetzen, so formulierte es **Herr Christian Breu als Direktor des Planungsverbandes München** in seinem Kurzvortrag. Als Moderator leitete er die anschließende **Diskussionsrunde**, in der die geladenen Gäste der Allinger Vereine und Institutionen und ebenso die Bürgerinnen und Bürger das Wort hatten, um ihre **Gedanken und Vorstel-**

**lungen zur Zukunft von Alling** darzulegen. Die Lebensqualität am Ort wird von den Bürger/innen hoch geschätzt: Der ländliche Charakter, die Naturnähe, das persönliche Miteinander, das große soziale Engagement der Vereine, die Sicherheit und Bewegungsfreiheit für die Kinder. Das Gewerbe am Ort wird als wichtige Einnahmequelle für die Gemeinde gesehen. Ein umfassendes Angebot an Kinderbetreuung, die kleinen Klassenstärken in der Grundschule sowie die Ladengeschäfte und das Gewerbe am Ort tragen zur hohen Lebensqualität bei. Man wünscht sich zusätzliche kleinere und bezahlbare Wohneinheiten, auch zur Miete, damit junge Familien am Ort bleiben oder zuziehen können. Die Ansiedlung des einen oder anderen Geschäftes wäre in Alling nicht nur für Senioren günstig und gern gesehen.

In Kürze werden zu den **Themenbereichen der Ortsentwicklung in Workshops** die zusammengetragenen Wortbeiträge analysiert und zu konstruktiven Vorschlägen weiterentwickelt. Ziel ist es, in einer weiteren öffentlichen Veranstaltung im Spätherbst 2011 die Ergebnisse zu präsentieren. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich aktiv an den Workshops zu beteiligen. Für **Anmeldung und Fragen** steht Ihnen gerne die Gemeindeverwaltung Alling, Bürgermeister Frederik Röder, Telefon (08141) 379490-0, E-Mail: [roeder@alling.de](mailto:roeder@alling.de) zur Verfügung.



## Workshop-Themen

### Bildung & Kultur

Kinderbetreuung, Zukunft  
Grundschule, kulturelle Angebote

### Familie & Soziales

Familien- und Seniorenfreundlichkeit, Versorgung, Gesundheit

### Freizeit & Erholung

Jugendangebote, Sport,  
Grünanlagen

### Bevölkerungs- & Siedlungs- entwicklung

Entwicklungsstrategien,  
Flächeneffizienz, Verkehr

### Wirtschaft & Energie

Standortentwicklung, -pflege,  
Landwirtschaft, Energiekonzepte

Liebe Mitbürgerinnen!  
Liebe Mitbürger!

Mit großer Freude habe ich die Veranstaltung am 27. Januar erlebt: Sie haben mit Ihrer Teilnahme an der **Zukunftsdiskussion** um unsere Gemeinde gezeigt, wie wichtig die angesprochenen Themen für Sie sind.

Nun gilt es, in den kommenden Monaten Ihre Anregungen in die Workshops einzubringen und zu einem Gesamtvorschlag aufzubereiten. Ich bin gespannt auf Ihren Beitrag!

Im Finanzausschuss und im Gemeinderat wird in den nächsten Wochen der **Haushalt 2011** besprochen und voraussichtlich im März verabschiedet. Schon jetzt darf ich mitteilen, dass es – unter Federführung des Kämmers und des Finanzreferenten – der Verwaltung gelingen wird, einen ausgeglichenen Haushalt **ohne Kreditaufnahme** vorzulegen.

Dabei wird auch im Investitionsbereich wiederum ein deutliches Signal gesetzt zum Wohl aller Bürger, und dies trotz einer gesamtwirtschaftlich schwierigen

Lage. Es verdeutlicht wieder einmal, wie wichtig es ist, mit den vorhandenen Mitteln das Bestmögliche zu erreichen und zeigt die Leistungsfähigkeit und Leistungsbereitschaft unseres gesamten Gemeindeteams.

In unseren **Kindertageseinrichtungen** findet im März die Einschreibung für die Zeit ab September 2011 statt. Nutzen Sie das Angebot mit den individuellen Möglichkeiten der Zeitbelegung in Alling und Biburg. Auch hier hat sich das gute Miteinander der Betreuerinnen beider Kindergärten, der Kinderkrippe und des Kinderhortes zum Wohl der Kinder und zur Erfüllung des Bedarfs der Eltern bewährt und ist inzwischen fest etabliert.

Die vom Elternbeirat der Grundschule angetragene Idee der **Schulweghelfer** konnte bisher nicht umgesetzt werden. Es haben sich leider keine freiwilligen Helfer gemeldet. Vielleicht überlegen Sie sich ja doch noch, gegen eine kleine Aufwandsentschädigung ehrenamtlich unsere Kinder und Eltern zu unterstützen.

In den vergangenen Wochen haben bei vielen **Vereinen** die Jahreshauptversammlungen stattgefunden. Es ist für mich jedes Mal wieder sehr beeindruckend, in den jeweiligen Jahresberichten zu hören, mit wie viel Kreativität, Ideenreichtum und Einsatzbereitschaft die vielen Ehrenamtlichen bei uns am Werk sind.

An dieser Stelle möchte ich mich deshalb bei allen in den Vereinen engagierten Bürgerinnen und Bürgern sehr herzlich bedanken, dass Sie mit Ihrem Beitrag so viel für das Gemeinwohl tun.

Gerade dieses persönliche Engagement bildet ein starkes Fundament für unsere Zukunft.

Nun wünsche ich Ihnen beim Lesen dieser Ausgabe viel Freude und eine gute und gesunde Zeit Ihnen und Ihren Familien!

Herzlichst  
Ihr



Frederik Röder  
Erster Bürgermeister

## Neue Öffnungszeiten Wertstoffhof Alling (Zötzelgrube)

Ab 1. März 2011 wird die Öffnungszeit von Mittwoch auf **Donnerstag 16 bis 19 Uhr** verlegt. Hintergrund hierfür ist eine bessere Auslastung des vorhandenen Personals. Die Öffnungszeit am **Samstag** ist weiterhin von 9 bis 12 Uhr.

## Gullyreinigung und Straßenkehrung

Vom **26. bis 28. April 2011** wird die Straßenkehrung und Gullyreinigung durchgeführt. Bitte parken Sie an den angegebenen Tagen nicht auf der Straße bzw. über den Straßengullys. Bitte kehren Sie rechtzeitig Ihren Gehsteig ab. **Der Bauhof bedankt sich für Ihre Mithilfe!**

## Mikrozensus 2011

Im gesamten Bundesgebiet wird im Jahr 2011 wieder der Mikrozensus, eine **amtliche Haushaltsbefragung** bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamtes für Statistik und Datenverarbeitung werden dabei ca. 60.000 Haushalte in Bayern im Laufe des Jahres von geschulten und zuverlässigen Interviewer/innen zu **ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage** sowie in diesem Jahr auch zur **Krankenversicherung** befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht eine **gesetzliche Auskunftspflicht**. Datenschutz und Geheimhaltung sind umfassend gewährleistet. Die Interviewer/innen kündigen ihre Besuche bei den Haushalten vorher schriftlich an. Alternativ hat zu der Befragung jeder Haushalt das Recht, den

Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt zu senden. Detaillierte Informationen können Sie dem Schwarzen Brett der Gemeindeverwaltung entnehmen.

## Aktueller Hinweis Mitteilungsblatt

Die nächste Ausgabe unseres Gemeindeblattes erscheint voraussichtlich in der Kalenderwoche 20/2011. Beiträge sind bis spätestens 5. 5. 2011 abzugeben bei der Gemeinde Alling, Tel. 08141/379490-0 oder E-Mail: binder@alling.de.

Das aktuelle Mitteilungsblatt ist auch einzusehen auf unserer Homepage: [www.alling.de](http://www.alling.de).

## **Der Gemeinderat informiert**

**Der Vorsitzende gibt folgendes bekannt:**

– Stüberl in der Mehrzweckhalle bis 31.12.2011 geöffnet, dann hört die Familie Stenzer auf  
– der Veteranen- und Soldatenverein und die Landjugend Alling haben aus dem Erlös der Partnerschaftsfeier Alling-Lannach im Sommer 2010 dem Kindergarten Alling Spielgeräte im Wert von 500,- Euro gespendet.

### **Auftragsvergabe für eine Aushilfe beim Winterdienst im Winter 2010/2011**

An die Firma Ilmberger Land- und Forstwirtschaft – Rodungen/Häckseldienst, Parsbergstraße 2, 82239 Alling wird auf der Grundlage ihres Angebotes vom 25.11.2010 der Auftrag zur Aushilfe bei der Durchführung des gemeindlichen Winterdienst inkl. Bereitschaftsdienst im Winter 2010/2011 für die Geh- und Fußwege im Gemeindegebiet Alling ab dem 17.12.2010 erteilt.

Abstimmungsergebnis: 16:0.

### **Erlass der Satzung über die Benutzung und Gebühren der Bücherei der Gemeinde Alling**

Der Gemeinderat beschließt die Satzung über die Benutzung der Bücherei der Gemeinde Alling.

### **Genehmigung der Spenden 2010**

Der Gemeinderat genehmigt die Spenden des Jahres 2010.

### **Der Vorsitzende gibt folgendes bekannt:**

– AWB Fürstenfeldbruck informiert über geänderte Öffnungszeiten des großen Wertstoffhofs/Zötzelgrube; ab 1. März statt mittwochs dann am Donnerstag von 16 Uhr bis 19 Uhr  
– Projekt Biogasanlage stockt wegen fehlendem Grundstück  
– die Renovierung des Treppenhauses im Nebengebäude des Rathauses erfolgte durch die JM Alling

### **Antrag des Personalreferenten Hermann Dejako zur Durchführung eines 2-tägigen Seminars für die Gemeindefachmitarbeiterinnen/-mitarbeiter**

Der Gemeinderat befürwortet die Durchführung eines 2-tägigen Seminars für die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung durch die Firma work for change – Referent Herr Georg Pfeimer – aus Garmisch.

Abstimmungsergebnis: 17:0.

### **Antrag des Baureferenten Josef Vilgertshofer zur Festsetzung des Überschwemmungsgebietes Starzelbach Alling zum 10.01.2011**

Der Sitzungsleiter beantwortet und erläutert die Fragen des Baureferenten und stellt klar, dass das Überschwemmungsgebiet und etwaige Hochwasserschutzmaßnahmen zwei separate Dinge sind.

### **Teilauszug zum Bebauungsplan „Parsbergstraße Ost, Teil III“**

#### **Aufstellungs-, Billigungs- und Auslegungsbeschluss**

2. Der Gemeinderat beschließt auf der Grundlage des vom Planungsverband Äußerer Wirtschaftsraum München erarbeiteten Bebauungsplanentwurfs in der Fassung vom 21.01.2011 mit den unter 1. genannten Änderungen die Aufstellung eines Bebauungsplans.

Der Umgriff des aufzustellenden Bebauungsplanes bezieht sich auf die Grundstücke mit der Fl.Nr. 2204, 2204/20, 2204/19 Teilfläche und 2205 Teilfläche, alle der Gemarkung Alling.

4. Die Aufstellung des Bebauungsplans erfolgt im normalen Aufstellungsverfahren nach den Vorschriften des BauGBs.

5. Der vom Planungsverband Äußerer Wirtschaftsraum erarbeitete Entwurf zum Bebauungsplan „Parsbergstraße Ost, Teil III“ einschließlich dessen Begründung in der Fassung vom 21.01.2011 wird mit den unter 1. genannten Änderungen gebilligt.

6. Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB ist in Form einer 1-monatigen öffentlichen Ausle-

gung durchzuführen.  
Abstimmungsergebnis: 16:1.

### **Widmung einer privaten Straße zum öffentlich rechtlichen Eigentümerweg i. S. d. Art. 53 Nr. 3 BayStrWG in Gewerbegebieten und Vereinbarung zur Übertragung der subsidiären, gemeindlichen Pflichten des Art. 51 BayStrWG auf den/die Straßen Grundstückseigentümer**

Grundsätzlich erklärt sich die Gemeinde in gemeindlichen Gewerbegebieten bereit, private Erschließungsstraßen zu öffentlich rechtlichen Eigentümerwegen i. S. d. Art. 53 Nr. 3 BayStrWG zu widmen, wenn die gesetzlichen Voraussetzungen des BayStrWG hierfür erfüllt werden.

Abstimmungsergebnis: 17:0.

### **Breitbandausschreibung; Förderantrag und Vergabe**

Der Gemeinderat folgt der Empfehlung des Ingenieurbüros IK-T und beschließt, den Auftrag zur Breitbanderschließung der Gemeinde Alling gemäß dem Angebot der Telekom Deutschland GmbH vom 15.12.2010 über 68.900 Euro an die Firma Telekom Deutschland GmbH zu vergeben. Der Anteil der Gemeinde Alling beträgt nach Abzug der Fördermittel ca. 21.000 Euro. Die Vergabe erfolgt unter der Voraussetzung, dass ein positiver Förderbescheid der Regierung von Oberbayern ergeht.

Abstimmungsergebnis: 17:0.

### **Antrag Landjugend Alling auf Genehmigung für ein Open Air/Hallenfest am 22.06.2011**

Der Gemeinderat befürwortet den Antrag der Landjugend Alling. Die geltenden baurechtlichen Auflagen sind einzuhalten und vom Antragsteller bzw. Grundstückseigentümer mit dem Kreisbauamt abzustimmen. Alle weiteren Vorgaben sind in einem Sicherheitsgespräch mit den jeweiligen Entscheidungsträgern abzuklären.

Abstimmungsergebnis: 17:0.

## Neue Vorstandschaft Blaskapelle Alling

Die Blaskapelle Alling hat am 12. Februar 2011 bei der Jahreshauptversammlung eine neue Vorstandschaft gewählt.

1. Vorstand	Andreas Lang
2. Vorstand	Robert Bauer
Kassier	Rosi Großbeck
Schriftführer	Michaela Kugelmann
Notenwart	Michael Grillmeier
Jugendwart	Vanessa Hiltmair

## Fundsachen

- Handy Nokia, blau, gefunden in der Grottenstraße
- Brille mit rotem Etui, gefunden in der Roßfeldstraße

## Partner gesucht



„Attraktive junge Dame, ein bisschen mollig, aber quicklebendig, sucht Prinz für gemeinsame fruchtbare Unternehmungen.“

Damit ihnen dabei nichts zustößt, bitten wir um Mithilfe für den Aufbau des Schutzzauns und für das Einsammeln der Kröten früh und abends. Bitte melden Sie sich beim Bund Naturschutz, Amphibienaktion, Helga Gaja, Telefon 70976, E-Mail: helga.gaja@gmx.de

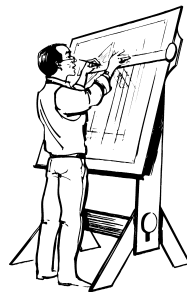


## Bücherei Alling

**Bücherflohmarkt**  
Der Bücherflohmarkt der Gemeindebücherei findet vom 15. März bis 1. April jeden Dienstag und Freitag zu unseren gewohnten Öffnungszeiten von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr in der Bücherei statt. Kommen Sie zum Schmökern, Sie werden Lektüre für jedes Alter, jeden Geschmack und jeden Geldbeutel finden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Unser Bücherflohmarkt stockt unser Bücherbudget auf und wir können neue Bücher, CDs etc. für unsere Leser besorgen.

Ihr Büchereiteam

## Bauanträge



**Bauvoranfrage:**  
**Müller Augustin**  
– Stall für Mutterkuhhaltung, FlNr. 758, Gemarkung Alling. Das gemeindliche Einvernehmen wird mit der Maßgabe erteilt,

dass das Amt für Landwirtschaft die Privilegierung bestätigt und die gesicherte Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung, soweit erforderlich, nachgewiesen wird.

Abstimmungsergebnis: 14:2

**Inoffizielle Bauvoranfrage:**  
**Schiller Kfz-Meister-Team** – Neubau einer Kfz-Werkstatt mit Reifenlager, FlNr. 633/6, Gemarkung Alling, Am Hartholz.

Das gemeindliche Einvernehmen wird mit der Maßgabe, dass die im Bebauungsplan festgesetzten

Grünfestsetzungen und die GRZ eingehalten werden, erteilt.

Abstimmungsergebnis: 16:0

Das Einvernehmen wird erteilt zu der Ausnahme nach § 31 Abs. 1 BauGB von Festsetzung: Ziffer 7.2 Situierung der Stellplätze außerhalb der überbaubaren Grundstücksflächen, aber nicht innerhalb der festgesetzten Pflanzstreifen.

Abstimmungsergebnis: 16:0.

Das Einvernehmen wird erteilt zu Befreiungen nach § 31 Abs. 2 BauGB von Festsetzung des Bebauungsplanes für:

– die Überschreitung der Baugrenze durch einen traufseitigen Dachüberstand bis max. 1,50 m (Ziffer 4.2)

– die Nichteinhaltung der Ziffer 5.5 bezüglich der Gestaltung der Außenwände

– die Situierung der Stellplätze außerhalb der überbaubaren Grundstücksflächen (Ziffer 7.1)

Abstimmungsergebnis: 16:0.

## Großer Radmarathon in Lannach



Die Radtour von Lannach nach Alling in 2010 war ein großer Erfolg, und am **Sonntag, den 29. Mai 2011**, steht in Lannach ein neues, sportliches Großevent an: Der erste Lannacher **Gemeinderadtag & Radmarathon!** Der Verein „Radteam Lannach“ als Organisator bietet allen Sportbegeisterten ab 12 Jahren die Möglichkeit, sich eine der **drei angebotenen Strecken in Lannach und Umgebung** (mit unterschiedlichen Längen und Schwierigkeitsgraden, von ganz leicht über mittel bis hin zum Radmarathon) auszusuchen und aktiv zu werden.

Das „Radteam Lannach“ **lädt hierzu offiziell und ganz herzlich alle Allinger Bürger/innen ein**, bei dieser Großveranstaltung mitzufahren oder als Gäste dabei zu sein. Alle Infos finden Sie auf der Homepage: [www.radteam-lannach.at](http://www.radteam-lannach.at)

## Neuer Vorstand Landjugend Alling

Die neue Vorstandschaft wurde am 6. November 2010 gewählt:

- 1. Vorstand: Maxi Metz
- 2. Vorstand: Andreas Kiemer
- 1. Kassier: Benedikt Friedinger
- 2. Kassier: Stephan Siffermann
- 1. Schriftführerin: Stefanie Strunz
- 2. Schriftführer:

Florian Lindemiller

- 1. Festwart: Thomas Kiemer
- 2. Festwart: Martin Metz

- 1. Mädchenvertretung: Veronika Jäger
- 2. Mädchenvertretung:

Christina Finselberger

Beisitzer: Martin Klein, Thomas Eschbaum, Andreas Metzger

## ASV Biburg

**Altpapier- und Altkleidersammlung am Samstag, 2. April 2011, ab 10 Uhr** in Biburg, Wagensried, Gagers, Pfaffing-Gelbenholzen. Gesammelt wird reines Papier (keine Kartonagen) und gebündelte bzw. verpackte Altkleider, Decken, Schuhe, Kissen, Bettwäsche usw. Herzlichen Dank an alle Sammler und Helfer, insbesondere an Herrn Viktor Stiedl, der uns mit sehr vielen alten Büchern versorgt hat.

ASV-Jugendleitung  
Gitti Schmid

# Termine · Feste · Veranstaltungen

## Februar 2011

- 22.2. 20 Uhr **Gemeinderatssitzung**  
Gemeinde Alling – Sitzungszimmer Alling
- 23.2. 19 Uhr **Haupt- und Finanzausschusssitzung**  
Gemeinde Alling – Sitzungszimmer Alling
- 24.2. 19 Uhr **Aufbau Weiber-Fasching**  
Parsberger Schützen – MZH
- 24.2. 19.30 Uhr **Jahreshauptversammlung**  
ASV Biburg – Bürgerhaus Biburg
- 25.2. 17 Uhr **Weiber-Fasching**  
Parsberger Schützen – MZH
- 26.2. 14 bis 17 Uhr **Schulfasching für Kinder**  
Elternbeirat Grundschule Alling – MZH
- 26.2. 19 Uhr **6. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 27.2. 14 Uhr **Kinderfasching**  
Landjugend Biburg – Bürgerhaus Biburg
- 28.2. 19 Uhr **VdK-Kegelabend**  
VdK Eichenau/Alling, Gaststätte „Zur Tinny“, Birkensteinerstr. 9, Eichenau

## März 2011

- 1.3. 14 bis 15 Uhr **Problemüllsammlung**  
Großer Wertstoffhof, Zötzelgrube, Flurstraße
- 4.3. 19 Uhr **Faschingsschießen**  
Parsberger Schützen/Kolpingsfamilie – MZH
- 5.3. 19 Uhr **Krapfenschießen**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 12.3. 19 Uhr **8. Schießabend mit Damenwanderpokalschießen**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 14.3. 19 Uhr **Haupt- und Finanzausschusssitzung**  
Gemeinde Alling – Sitzungszimmer Alling
- 16.3. 19.30 Uhr **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen**  
Hausverein Alling Süd – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 17.3. 14 bis 17 Uhr **Spielnachmittag für Senioren**  
Pfarrheim, Antonistr. 14, Kolpingraum
- 17.3. 16 bis 18 Uhr **Kostenlose Erst-Energieberatung**  
Rathaus Alling
- 17.3. 19 Uhr **Jahreshauptversammlung mit Gottesdienst**  
TSV Alling – MZH
- 18.3. 19 Uhr **Königsschießen** – Parsberger Schützen – MZH
- 19.3. 19 Uhr **Josefi-Gottesdienst** – Kath. Kirche Mariae Geburt
- 19.3. 19 Uhr **9. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 19.3. 19.30 Uhr **Grasoberrennen**  
Kolpingsfamilie – Gaststätte Grichter, Hartstr. 2
- 19.3. 20 Uhr **Bayerischer Abend**  
JM Alling – JM-Raum im Nebengebäude Rathaus
- 20.3. 6.30 bis 19 Uhr **Skifahren**  
TSV Alling – Parkplatz MZH
- 21.3. 8.15 bis 16.15 Uhr **Existenzgründersprechtag**  
IHK – Landratsamt Fürstenfeldbruck
- 22.3. 20 Uhr **Gemeinderatssitzung**  
Gemeinde Alling – Bürgerhaus Biburg
- 23.3. 14 bis 17 Uhr **Einschreibung für 2011/2012 im Pfarrkindergarten Alling**  
Pfarrkindergarten, Antonistr. 16
- 24.3. 16 bis 18 Uhr **Anmeldung im Kinderhort Alling**  
Kinderhort Alling, Schulweg 4
- 26.3. 19 Uhr **10. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 28.3. 15 bis 17 Uhr **Anmeldung in der Kindertagesstätte Biburg**  
Kita Biburg, Ammerseeestr. 1
- 28.3. 19 Uhr **VdK-Kegelabend**  
VdK Eichenau/Alling, Gaststätte „Zur Tinny“, Birkensteinerstr. 9, Eichenau
- 28.3. 20.15 Uhr **Jahreshauptversammlung** – Heinrich-Scherrer-Musikschule, Schöngesing, Bürgerhaus

## April 2011

- 1.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 2.4. 15 Uhr **Jahreshauptversammlung**  
VdK Eichenau/Alling – Friesenhalle, Eichenau, Hauptstr. 60

- 2.4. 19 Uhr **Starkbierfest**  
Veteranen- und Soldatenverein – Bürgerhaus Alling
- 2.4. 19 Uhr **11. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 2.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 3.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 7.4. 16 bis 18 Uhr **Kostenlose Erst-Energieberatung**  
Rathaus Alling
- 8.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 9.4. 19 Uhr **12. Schießabend mit Damenwanderpokalschießen**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 9.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 10.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 12.4. 20 Uhr **Gemeinderatssitzung**  
Gemeinde Alling – Sitzungszimmer Alling
- 15.4. 20 Uhr **Theateraufführung**  
KTV Alling – Pfarrheim, Antonistr. 14
- 16.4. 19 Uhr **13. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 18.4. 8.15 bis 16.15 Uhr **Existenzgründersprechtag**  
IHK – Landratsamt Fürstenfeldbruck
- 21.4. 14 bis 17 Uhr **Spielnachmittag für Senioren**  
Pfarrheim, Antonistr. 14, Kolpingraum
- 23.4. 19 Uhr **Osterfeuer**  
Landjugend Alling – Parsbergstraße nach Holzkirchen an der Greppe
- 23.4. 19 Uhr **Osterschießen**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 25.4. 19 Uhr **VdK-Kegelabend**  
VdK Eichenau/Alling, Gaststätte „Zur Tinny“, Birkensteinerstr. 9, Eichenau
- 26.4. 7 Uhr bis 28.4. 17 Uhr **Straßenreinigung und Sinkkastenreinigung**  
Gemeinde Alling – Gemeindegebiet Alling
- 30.4. 3 Uhr **Fußwallfahrt nach Andechs**  
Lipp-Hof, Germansberg 1
- 30.4. 9 Uhr **Altpapier- und Kleidarsammlung**  
Kolpingsfamilie – Alling und Umgebung
- 30.4. 19 Uhr **15. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl

## Mai 2011

- 1.5. 10 Uhr **Maibaumaufstellen**  
Holzhausen
- 6.5. 19 Uhr **Finalschießen**  
Parsberger Schützen – MZH
- 7.5. 19 Uhr **Muttertagsschießen mit Damenwanderpokalschießen**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 7.5. 20 Uhr **Ü30-Party**  
JM Alling – JM-Raum im Nebengebäude Rathaus
- 8.5. 13 Uhr bis 29.5. **Blütenfest Biburg**  
Blütenanger Fam. Schwojer Biburg
- 8.5. 19 Uhr **Maiandacht**  
Kolpingsfamilie – Burgstall Alling
- 14.5. 19 Uhr **17. Schießabend**  
Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg – Schützenstüberl
- 14.5. 19.30 Uhr **Frühjahrskonzert**  
Starzeltaler Sängerrunde, Bürgerhaus Alling
- 15.5. 10 Uhr **Erstkommunion**  
Kath. Kirche Mariae Geburt Alling
- 16.5. 8.15 bis 16.15 Uhr **Existenzgründersprechtag**  
IHK – Landratsamt Fürstenfeldbruck
- 17.5. 19 Uhr **Gemeinderatssitzung**  
Gemeinde Alling – Sitzungszimmer Alling
- 19.5. 14 bis 17 Uhr **Spielnachmittag für Senioren**  
Pfarrheim, Antonistr. 14, Kolpingraum
- 19.5. 16 bis 18 Uhr **Kostenlose Erst-Energieberatung**  
Rathaus Alling

Bitte beachten Sie auch den ständig aktualisierten Veranstaltungskalender auf unserer Homepage [www.alling.de](http://www.alling.de)

# WIR GRATULIEREN

# zum Geburtstag

## zur Geburt



2. Dezember 2010 Jonathan Baron  
3. Dezember 2010 Marc Patrick Mosbach  
29. Dezember 2010 Linda Meyer  
19. Januar 2011 Anna Buchberger



## zur Hochzeit

26. Januar 2011 Ludwig Berberich und  
Birgit Bendig

## zur Silberhochzeit

20. Dezember 2010 Peter und Ingeborg Sarta  
3. Januar 2011 Hermann und Dagmar Fischer

## zur Goldenen Hochzeit

2. Februar 2011 Johann und Elisabeth Scherm

### im Dezember 2010

- Herrn Dr. Adalbert Huber zum 75. Geburtstag  
Herrn Karl Rothenanger zum 75. Geburtstag  
Herrn Friedrich Muth zum 75. Geburtstag  
Herrn Herbert Mildt zum 75. Geburtstag  
Herrn Erich Frasch zum 80. Geburtstag  
Herrn Georg Schmid zum 80. Geburtstag  
Herrn Franz Barthuber zum 80. Geburtstag  
Frau Christa Erdl zum 81. Geburtstag  
Frau Lore Vrancken zum 84. Geburtstag  
Frau Johanna Wohlgemuth zum 89. Geburtstag  
Herrn Adolf Erdl zum 92. Geburtstag  
Frau Elisabeth Keil zum 96. Geburtstag

### im Januar 2011

- Herrn Max Duschl zum 75. Geburtstag  
Herrn Zefferino D'Annibale zum 75. Geburtstag  
Frau Martha Wagner zum 75. Geburtstag  
Frau Katharina Schuster zum 80. Geburtstag  
Frau Edith Döring zum 80. Geburtstag  
Herrn Josef Schmalzgruber zum 81. Geburtstag  
Frau Maria Ullmer zum 84. Geburtstag  
Frau Sophie Aigrüner zum 88. Geburtstag  
Herrn Josef Gilgenrainer zum 90. Geburtstag

### im Februar 2011

- Frau Maria Schmid zum 75. Geburtstag  
Herrn Heinrich Altmann zum 75. Geburtstag  
Frau Charlotte Schuster zum 75. Geburtstag  
Herrn Herbert Achmüller zum 80. Geburtstag  
Frau Christiane Bauer zum 80. Geburtstag  
Herrn Manfred Kanngiesser zum 81. Geburtstag  
Herrn Josef Jobst zum 81. Geburtstag  
Frau Anna Metz zum 82. Geburtstag  
Frau Stella Arndt zum 84. Geburtstag  
Herrn Johann Beinert zum 85. Geburtstag  
Herrn Dr. Oskar Weiß zum 86. Geburtstag  
Herrn Matthias Friedl zum 86. Geburtstag  
Frau Magdalena Oberhauser zum 86. Geburtstag  
Frau Katharina Riemer zum 86. Geburtstag  
Herrn Donatus Heisig zum 87. Geburtstag

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Alling  
Herstellung: Gauck GbR  
Enterbruck 5a · 82296 Schöngesing  
Telefon 0 81 41/2 30 97 · www.gauck.de

Alle Angaben sind ohne Gewähr, sie basieren auf den der Gemein-  
deverwaltung bzw. dem Kulturreferenten vorliegenden Informatio-  
nen. Weitere Einzelheiten bitten wir den jeweiligen Veröffent-  
lichungen der Kirchen, Vereine und Gruppen zu entnehmen.

## Wir bedanken uns

- bei Frau Katie Stinson für die Spende und Aufstellung von vier Vogel-Brutkästen
- beim TSV Alling für die (aufgrund von Tauwetter zweimalige!) Erstellung der Eisfläche am Hartplatz

## Wir trauern um

- Herrn Johann Ullmer, verstorben am 9. Dezember 2010  
Frau Evelyne Vilgertshofer, verstorben am 21. Dezember 2010  
Herrn Ludwig Wild, verstorben am 17. Januar 2011  
Herrn Hellmuth Siffermann, verstorben am 5. Februar 2011  
Frau Anna Hoffmann, verstorben am 10. Februar 2011  
Herrn Horst Ruprecht, verstorben am 10. Februar 2011  
Frau Christa Ostermeier, verstorben am 11. Februar 2011





## Anmeldung Kindertageseinrichtungen Alling/Biburg

Liebe Eltern, wenn Sie Interesse an einem **Krippen-, Kindergarten- oder Hortplatz** für das Jahr 2011/2012 haben, merken Sie sich bereits jetzt folgende Anmelde-termine vor:

### **Pfarrkindergarten Alling**

Mittwoch, 23. März 2011, von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr  
im Pfarrkindergarten Alling,  
Antonistr. 16, Alling

### **Kinderhort Alling**

Donnerstag, 24. März 2011, von 16.00 Uhr – 18.00 Uhr  
im Kath. Kinderhort,  
Schulweg 4, Alling

### **Kath. Kindertagesstätte Biburg (Kindergarten und Krippe):**

Montag, 28. März 2011, von 15.00 Uhr – 17.00 Uhr  
in der KiTa Biburg,  
Ammerseestr. 1, Biburg

Mitzubringen sind das Untersuchungsheft und der Impfausweis der Kinder, die Bankverbindung der Eltern. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder!

*Gaby Rappenglitz,  
Pfarrkindergarten Alling*

*Bernadett Wittig,  
Kath. Kindertagesstätte Biburg*

*Katrin Grätz,  
Kath. Kinderhort Alling*

## Trinkwasseruntersuchung

Die Ergebnisse der Untersuchungen vom Januar 2011 waren einwandfrei, die geltenden Grenzwerte wurden durchweg eingehalten. Die Prüfberichte können jederzeit auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

**Nitratwerte** (zum Vergleich ist der zulässige Höchstwert laut Trinkwasserverordnung angegeben)

Flachbrunnen 1:

26,4 mg/l (TrinkwV 50 mg/l)

Flachbrunnen 2:

25,4 mg/l (TrinkwV 50 mg/l)



*„Kinder zeigen Stärke“ war das Motto der diesjährigen Sternsinger-Aktion des Kindermissionswerks Köln. Nach dem liebevoll gestalteten Aussendungsgottesdienst von Pfarrer Martin Bickel und der Gemeindeferentin Irmgard Mark am Heiligdreikönigstag schwärmten die Kinder aus und konnten fast 2.700 Euro für Not leidende Kinder in den Krisengebieten der Welt sammeln. Wir danken allen Spendern ebenso wie den Kindern und Begleitpersonen, die mit ihrer Stärke den weniger Starken an diesem Tag zur Seite standen.*



**KTV  
Alling**

**Wieder Lust auf Theater in Alling? Ein Krimi? Eine Komödie? Jedenfalls 8 Frauen und menschliche Abgründe! Eisiges Klima und ein eiskalter Mord.**

Zu Weihnachten freut sich jeder über den Besuch der „verlorenen Tochter“ Susanne im ehrenwerten Maison Marcel, dem Bordell am Stadtrand. Aber die Freude ist schnell hinweg, als die Leiche von „Daddy“ Marcel entdeckt wird. Ein Messer im Rücken – das ganze Zimmer voll Blut. Bald schon ist klar: Der Mörder ist noch im Haus.

Und eine der acht „Damen“ muss es gewesen sein, daran besteht kein Zweifel. Wer was es?

War es die energische und durchsetzungsfreudige Nadja, die schrullige und geldgierige Mamy, die theatralische, bedauernswerte Augustine oder Louise, mit ihrem durchtriebenen und berechnenden Hausmädchen-Stil? War es die betont lebenswürdige und harmlose Chanel, die mysteriöse Exotin Manon,

die Rückkehrerin Susanne, die die Ermittlungen an sich reißt und scheinbar mit allem nichts zu tun hat? Oder war es vielleicht sogar die freche Göre Catherine, das Küken des Hauses, die gar nicht mehr so kindlich und unschuldig zu sein scheint? Alle haben sie ein Geheimnis, alle haben etwas zu verbergen.

Wer den Titel „8 Frauen“ liest, dem fällt vielleicht der Film des französischen Filmemachers François Ozon ein. Besetzt mit acht großen Damen des französischen Kinos, erzählt er die Geschichte einer französischen Großfamilie in einem Landhaus, nach Vorlage des französischen Autors Robert Thomas. Garniert mit Chansoneinlagen entwickelt sich ein Gewirr aus Geheimnissen und Lügen gemäß dem Theaterstück – welches für die KTV-Aufführungen leicht modernisiert und in einen anderen Kontext eingebettet wurde: Die 8 Frauen in einem anderen (Rot-)Licht.

Der **Vorverkauf** für das Theaterstück, das am **1. April 2011 Premiere** feiert, **beginnt am 1. März 2011** an den üblichen Vorverkaufstellen (Sparkasse und Volksbank Alling).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Parsberger Schützen Alling e.V.

### Pokalfinale

Im Dezember fand nach spannenden Qualifikations- und Ausscheidungsrunden das Finale des Vereinspokals für Mannschaften statt.

Anna Schröder und Annalena Marx übernahmen ab dem 2. Schuss die Führung, gaben diese nicht mehr ab und siegten nach dem 10. Schuss mit 187,2 Ringen. Zweite wurden mit 173,8 Ringen Stefanie Oswald und Theo Rauscher. Den dritten Platz belegten Josef Ullmer jun. und Klaus Hellmann mit 168,0 Ringen. Das beste Einzelergebnis erreichte Anna Schröder mit 95,8 Ringen vor Josef Ullmer jun. mit 93,8 Ringen. Dritte wurde mit sehr guten 91,4 Ringen Annalena Marx.

### Allinger Christkindlmarkt

Die Parsberger Schützen und alle Standlbetreiber bedanken sich ganz herzlich bei den Allinger Bürgerinnen und Bürgern, dass auch der 5. Allinger Christkindlmarkt wieder zu einer großartigen Veranstaltung werden konnte.

Aus diesem Grund wollen wir die Tätigkeit der Nachbarschaftshilfe Alling mit einem Betrag von 500 Euro unterstützen.



Theo Rauscher von den Parsberger Schützen überreicht Frau Marie-Luise Winkler von der Nachbarschaftshilfe Alling einen Scheck über 500 Euro.

## Neuer Vorstand beim Schützenverein „Bei der Burg“ Biburg



*Stehend v. l.: Sylvia Schuster (Schriftführerin), Matthias Ludwig (Jugendleiter), Ernst Friedl (Festwart), Peter Strebl (Kassenprüfer), Hubert Schuster (3. Kassier), Florian Naßl (2. Kassier), Edigna Ludwig (2. Sportleiterin), Rainer Klaschik (1. Kassier)*

*Sitzend v. l.: Josef Schuster (Festwart und Kassenprüfer) Ludwig Stecher (2. Vorstand), Anton Heimrath (1. Vorstand), Walter Hoffmann (Sportleiter).*

Nach vielen Jahren Vorstandsarbeit stellten Schützenmeister Karl Wörl und sein Stellvertreter Gerhard Häberer bei der Jahreshauptversammlung der Biburger Schützen ihre Ämter zur Verfügung. Neu gewählt wurden

1. Vorstand Anton Heimrath  
Stellvertreter: Ludwig Stecher  
Schriftführerin: Sylvia Schuster  
Sportleiter: Walter Hoffmann  
3. Kassier: Hubert Schuster  
Festwart: Ernst Friedl  
Kassenprüfer: Peter Strebl.

## Neues aus der Grundschule: Schülerreporter berichten

In Alling war wieder **Christkindlmarkt**. Das hat mich sehr gefreut.

Auf dem Christkindlmarkt hat jede Klasse Weihnachtskarten verkauft. Diese Karten haben wir selber mit Druckfarbe gedruckt. Anschließend hat die Klasse 3b, in der ich auch bin, Weihnachtslieder gesungen. Schön fand ich auch, dass es wieder eine lebende Krippe gab. Ich spielte dort auch mit. Zwischendurch ließ ich mir leckere Waffeln und Kinderpunsch schmecken. Ich freue mich schon auf den nächsten Christkindlmarkt in Alling.

*Veronika, Klasse 3b*

Eine Frau von den Stadtwerken Fürstenfeldbruck besuchte die Klasse 3b der Grundschule Alling. Zusammen mit ihr haben wir viele interessante **Experimente über Energie** gemacht.

Wir haben gelernt, wie ein Wasserkraftwerk funktioniert. Außerdem hörten wir, aus was Solarplatten bestehen. Sie war zwei Schulstunden in unserer Klasse, um über Energie zu berichten. *Florian, Klasse 3b*



Am 19. Januar besuchten wir, die Klasse 3b der Grundschule Alling, die **Feuerwehr**. Im Feuerwehrhaus begrüßten uns die Feuerwehrmänner Herr Vogt und Herr Handelshäuser. Dann erzählte uns Herr Handelshäuser von der Geschichte und der Entstehung der Feuerwehr Alling. Danach gingen wir durch die Räume des Feuerwehrhauses. Wir sahen die Einsatzzentrale, die Atemschutzgeräte, die Schläuche und die Uniformen. Als nächstes kletterten wir sogar in ein Feuerwehrauto. Zum Schluss haben wir Fragen gestellt und dann sind wir gegangen.

*Flo, Klasse 3b*



## Der Seniorenbeirat informiert:

Die sanfte Sportstunde für Menschen ab 70: Es sind noch Plätze frei! Auch im Alter können durch sanfte Übungen im Gehen, Stehen und Sitzen die Muskulatur noch gekräftigt und die Gelenke beweglich gemacht werden. Durch Gleichgewichtsübungen erhält man mehr Sicherheit beim Gehen, Treppensteigen, Anziehen usw. Die sanfte Sportstunde findet jeden **Donnerstag um 14 Uhr im Bürgerhaus** statt. Wer noch mitmachen will, kann einfach vorbeikommen, auch mal nur zum Ausprobieren. Die Kleidung kann ganz normal sein, nur Turnschuhe sind erwünscht. Ein **Fahrdienst**, gerade jetzt im Winter, kann über den Seniorenbeirat, Frau August, Tel. 80672, erbeten werden.

**Ruhebänke:** Der Seniorenbeirat Alling bedankt sich recht herzlich bei den Parsberger Schützen Alling e.V. für die Spende einer Ruhebänk direkt am **Schlossweiher in Holzkirchen**. Danke auch an die Familie Echensperger für die Genehmigung zur Aufstellung auf ihrem Grundstück. Eine weitere großzügige Bankspende für die 15. Ruhebänk in Alling haben wir von der Volksbank Raiffeisenbank FFB e.G. Geschäftsstelle Alling erhalten, auch hier ein herzliches Danke. Diese Bank soll am **Spielplatz gegenüber dem alten Sportplatz** an der Parsbergstraße auf Gemeindegrund aufgestellt werden. Sobald es die Witterung erlaubt, werden die beiden Bänke dankenswerterweise vom Bauhof installiert.

**Ortsentwicklung:** Der Vorsitzende des Seniorenbeirats Alling Peter Gaja hat schon bei der **Veranstaltung „Zukunft in Alling“** am 27. Januar 2011 in der Mehrzweckhalle die Wünsche der Allinger Senioren/innen zu diesem Thema dargestellt und wird weiterhin in entsprechenden Arbeitskreisen mitarbeiten.

Für das Team des Seniorenbeirats  
Peter Gaja, Tel. 70976

## Auf den Spuren der Klostergeschichte



Am 19. Januar 2011, bei starkem Schneegestöber, brach die Klasse 4a mit ihrer Klassleitung Frau Riedmayr auf in Richtung Kloster Fürstenfeld. Dort wartete Frau Doris Hefner (Museumspädagogin) vom Stadtmuseum Fürstenfeldbruck. Die Grundschüler vertieften ihr Wissen über die **Geschichte und Kunst des Klosters Fürstenfeld**. Besonders die umstrittene Hinrichtung der Frau des Klostergründers Herzog Ludwig II. durch ebendiesen beschäftigte die Kinder sehr. Nach einer kleinen Stärkung nahmen alle am Workshop „**Mittelalterliche Schreibstube**“ teil, bei dem alle jungen Teilnehmer mit einer echten Gänsefeder und echter Tinte kunstvoll ihren Namen schreiben durften.



**Tanzkreis  
Alling**



**TSV  
Alling**

**Tanz mit uns!** Traditionelle Folkloretänze und neu choreographierte Tänze zu Klassik und aktueller Musik. Tanzen ist ein wunderbarer Ausgleich zu unserem Alltag, es bereitet Freude und Entspannung. **Jeden Dienstag** treffen wir uns im **Bürgerhaus von 19.30 bis 21.30 Uhr**. Wir laden Sie herzlich ein, mitzumachen, mit und ohne Partner/in – Vorkenntnisse sind nicht nötig.

Auch ein ganz unverbindliches Ausprobieren ist jederzeit möglich: Kommen Sie z. B. am Faschingsdienstag, 8. März 2011, ab 19.00 Uhr!

Gebühr: 25 Euro für 10 Treffen an das Brucker Forum. Infos gibt es in dessen Veranstaltungsheft ([www.brucker-forum.de](http://www.brucker-forum.de)) oder bei Irene Busch, Tel. 089/844419, E-Mail: [irene.busch@gmx.de](mailto:irene.busch@gmx.de).

### Ein Tag in den Bergen

Am 20. März 2011 veranstaltet der **TSV Alling für ALLE** wieder eine Tagesfahrt in die Berge. Mit einem modernen Reisebus geht es in die Skiwelt Wilder Kaiser. Hier ist für jeden etwas dabei: **Skifahren, Snowboard, Langlauf, Rodeln, Schneeschuhwandern, Spazierengehen oder einfach nur Ausspannen.**

**Abfahrt:** 6.30 Uhr Parkplatz Mehrzweckhalle

**Ankunft:** ca. 19.00 Uhr Parkplatz Mehrzweckhalle

**Kosten** für Mitglieder 15 Euro/Person, für Nichtmitglieder 20 Euro/Person, Kinder ab Jahrgang 2005 **FREI!**

**Verbindliche Anmeldung** bei Wolfgang Ostermaier, Tel. 08141/72949, oder Karl-Heinz Niebler, Tel. 0176/17103402.



**Schröder** **SHS**  
**HAUSTECHNIK**

**Heizung - Sanitär**

Edelfeldweg 6 · 82239 Alling  
Telefon (0 81 41) 8 01 11 · Telefax (0 81 41) 7 10 02  
E-Mail: info@schroeder-systemtechnik.de  
Internet: www.schroeder-systemtechnik.de



**MARKUS**  
**JÄGER**

**Ihr Dachdeckermeister**

- ▲ Dachdeckungen mit Spenglerarbeiten
- ▲ Solaranlagen
- ▲ Dachbegrünung
- ▲ Dachflächenfenster
- ▲ Wärmedämmung

**Pfarrgasse 1 · 82239 Alling**  
**Telefon 08141-80 000 · Telefax 08141-80066**

**Brennwert- und Solartechnik**



**Zarfl**  
**Heizungsbau**

*Meisterbetrieb  
Heizung - Sanitär - Gas  
Öl- und Gasfeuerungen  
Wartungsdienst*

Zarfl Heizungsbau GmbH  
Meisterbetrieb  
Angerstraße 28, 82239 Biburg  
Telefon 08141 43914  
Telefax 08141 43723

**Heizungs-Notdienst Tel. 0170 9611069**

**PHYSIO THERAPIE ALLING**  
Michaela Unger



**Leistungen:**  
Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Manuelle Therapie, KG-ZNS, Fango-Heißluft-Eis-Elektro-Laserbehandlung  
- HAUSBESUCHE - großes Wellness-Angebot -  
**NEU: Kinesiotape**

Hartstraße 3 · 82239 Alling  
**Telefon (0 81 41) 2 28 90 52**  
Öffnungszeiten MO bis FR nach Vereinbarung (Anrufbeantworter)



**Michael Dobry GmbH**

**Wir sind umgezogen**

- > Unfallinstandsetzungen
- > Reifenservice
- > Kundendienst
- > Kfz-Reparaturen aller Art
- > Lackierservice

Ab sofort finden Sie uns unter folgender Anschrift:  
Michael Dobry GmbH · Edelfeldweg 10 · 82239 Alling  
Tel.: 08141/818 414 · Fax: 08141/53 63 50  
E-Mail: dobry@gmx.de

**Eröffnungsangebot:**  
Für alle Allinger Bürger vom 15. März bis 15. April 2011:  
Räderwechsel (4 Stück) 15,- Euro inkl. MwSt. (nur Pkw)  
*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*



**MALER OBST**

Unser Team macht den Unterschied

**ANSTRICH - FASSADENBESCHICHTUNG - TAPEZIER-  
SCHNELLDIENST - BODENBELÄGE - WÄRMEDÄMMUNG**

**INH.: Frank Formella**  
82239 Alling · Am Weinberg 7  
Telefon 0 81 41 / 88 90 46  
Telefax 0 81 41 / 88 90 47  
E-Mail maler.obst@t-online.de

**PARTNER**  
MALER und LACKIERER  
INNUNGSFACHBETRIEB

**ZIEL 21**

**I M M O B I L I E N**  
**J O S E F U L L M E R**

- Verkauf
- Beratung
- Vermietung
- Wertermittlung

Am Weinberg 10 a · 82239 Alling  
Telefon (0 81 41) 3 85 85 · Telefax (0 81 41) 3 85 87



**ELEKTRO Schröder GmbH**

**Elektroinstallationen**

Edelfeldweg 6 · 82239 Alling  
Telefon (0 81 41) 8 01 11 · Telefax (0 81 41) 7 10 02  
E-Mail: info@schroeder-systemtechnik.de  
Internet: www.schroeder-systemtechnik.de